rura RWANDA UTILITIES REGULATORY AUTHORITY Inspiring development	rura RWANDA UTILITIES REGULATORY AUTHORITY Inspiring development	rura RWANDA UTILITIES REGULATORY AUTHORITY Inspiring development
Bigenewe abakora umwuga wo gutwara abantu kuri Moto (Bose)	**To Taxi Moto Operators (all)**	**Pour Taxi Opérateurs Moto (tous)**
Bwana/Madame,	**Dear Madam/Sir;**	**Madame, Monsieur;**
<u>Impamvu:</u> KUBAHIRIZA AMABWIRIZA MASHYA	**<u>RE:</u> COMPLIANCE WITH NEW REGULATIONS**	**<u>OBJET :</u> CONFORMITÉ AUX NOUVEAU RÉGLEMENT**
Hashingiwe ku nama nyunguranabitekerezo yabayemo kungurana ibitekerezo mu rwego rwo gukemura ibibazo byugarije abakora umwuga wo gutwara abantu kuri Moto,	Reference is made to consultative meeting where discussions were held to resolve the issue around Taxi Motos;	Référence est faite à la réunion consultative où des discussions ont été tenues pour résoudre le problème lié au transport de Taxi Motos;
Hashingiwe kandi ku nama zitandukanye zafatiwemo ibyemezo bitandukanye ku itariki ya 9	Reference is also validation workshops of 9th January 2018 held to consolidate feedback related to the said regulation;	Référence est également faite aux ateliers de validation du 9 Janvier 2018 tenus pour consolider les observations

Mutarama 2018 ari na byo byavuyemo aya mabwiriza, Tunejejwe no kubamenyesha imirongo migari iyakubiyemo ngo yubahirizwe n'abakora umwuka wo gutwara abantu kuri Moto: • Abakora umwuka wo gutwara abantu kuri Moto bagomba gushyiraho no gukoresha akuma gashinzwe kubara amafaranga umugenzi azajya yishyura(ICFM) bitarenze tariki 31 Ukuboza 2018. • Ako kuma (ICFM) gatangwa na sosiyeti yabyemerewe na RURA. • Gukora umwuga wo gutwara abantu kuri Moto idafite ako kuma bihanishwa amafaranga y'u Rwanda ibihumbi mirongo itatu (30.0000FRW). • Iyo ako kuma kariho ariko ntigakoreshwe, utwara moto ahanishwa gutanga amafaranga y'U Rwanda ibihumbi makumyabiri (20.000FRW) kuri buri rugendo atagakoresheje. • Moto zose zo mu Turere n'imijyi nizimara guhabwa utwo twuma, ibi bihano bizahita bitangira gukurikizwa.	We would like to inform you of the main points captured in the regulation related to Motorcyle Taxi operators in Rwanda: • All Motorcyle Taxi operators shall install and use an Intelligent Connected Fare Meter (ICFM) by 31st December 2018. • The ICFM is only issued from a company duly licensed by RURA • Driving a Motorcycle Taxi without an ICFM will attract a penalty of 30,000 RWF) • Not using the ICFM for every Trip penalizes the driver by 20,000 RWF per offence. • Once all Motorcycles in a City or District are equipped with an ICFM, the enforcement and penalties will	émises relatives au Règlement ; Nous souhaitons vous informer des principaux points abordés dans ce règlement relatifs aux opérateurs de taxi motos au Rwanda : • Tous les opérateurs de taxi Motos doivent installer et utiliser un tarif intelligent connecté (ICFM) avant le 31 décembre 2018. • L'ICFM est uniquement délivré par une société dûment autorisée par RURA. • Conduire un taxi moto sans ICFM entraînera une pénalité de (30 000 RWF) • Ne pas utiliser l'ICFM pour chaque voyage pénalise le conducteur pour une amande de 20 000 RWF par faute. • Une fois que toutes les motocyclistes dans une ville ou un district sont équipées d'une ICFM, l'application des

• Moto zose zo mu Turere n'imijyi nizimara guhabwa utwo twuma(ICFM), RURA izahita itegeka ikurwaho ryo kwishyura amafaranga mu ntoki mu gutwara abagenzi hakoreshejwe Moto. • RURA izagena ibiciro. Ku birebana n'ubundi buryo bwo gushyira mu bikorwa aya mabwiriza hakwifashishwa umukozi ubishinzwe muri RURA. Uwo mukozi ni NDAGIJIMANA Aaron: aaron.ndagijimana@rura.rw. Telefoni 0788555444. Mugire amahoro. **Patrick NYIRISHEMA** **Lt Col** **Umuyobozi Mukuru**	commence. • Once all Motorcycle Taxis are equipped with ICFMs, RURA will enforce the move to cashless payments for all Motorcycle Taxis. • RURA will regulate the Motorcycle Taxi Fares. Further guidelines related to how the regulations will be implemented, the RURA focal point for this exercise is: Aaron Ndagijimana: aaron.ndagijimana@rura.rw , phone: 0788555444. Yours Sincerely, **Patrick NYIRISHEMA** **Lt Col** **Director General**	peines débute. • Une fois que tous les taxis Motocycle sont équipés de ICFM, RURA appliquera le passage aux paiements sans cash pour tous les taxis moto. • RURA réglementera les tarifs du taxi moto. D'autres directives relatives à la mise en œuvre du règlement seront appliqués, le point focal de RURA pour cet exercice est : Aaron Ndagijimana: joignable au aaron.ndagijimana@rura.rw, téléphone: 0788555444. Cordialement, **Patrick NYIRISHEMA** **Lt Col** **Directeur général**